

المملكة الاردنية الهاشمية

وزارة العمل

تم ايداع نسخه لدى الوزارة تحت

الرقم ٢٢٠٢١/١٠ تاريخ ٢٠٢٣/٠٧/٠٩

اتفاقية عمل جماعي لسنة 2023

وتتكون من صفحات عددها

مصدق

Collective Labor Agreement
for the Year 2023

اتفاقية عمل الجماعي
لسنة 2023

Organized in accordance with the provisions of the
Jordanian Labor Law No. 8 of 1996.

منظمة سنداً لاحكام قانون العمل الاردني رقم ٨ لسنة ١٩٩٦

This Collective Labor Agreement (the "Agreement") was
executed on 09/07/2023 and/or between:

تم تنفيذ اتفاقية العمل الجماعية هذه ("الاتفاقية") بتاريخ 2023/07/09 وبين:

The First Party:

الفريق الأول:

KEPCO PLANT SERVICE & ENGINEERING Co.
(KEPCO KPS) for Industry and Engineering Services, a
company duly organized and existing under the laws of the
Hashemite Kingdom of Jordan registered at the Ministry of
Industry and Trade before the Companies Controller
Department under No. (900) as a Foreign Operating
Company (hereinafter referred as the "Company").
Representative by: **Yoon Seunghwan**

شركة كيكو لخدمات المصانع والهندسة قائمة ومنظمة بموجب قوانين المملكة
الاردنية الهاشمية، مسجلة في وزارة الصناعة والتجارة لدى دائرة مراقبة
الشركات تحت الرقم (900) كشركة أجنبية عاملة، (ويشار إليها هنا وفيما بعد بـ
"الشركة").

يمثلها السيد يون سيونغ هوان

Address: Jordan-Al-Manakher Villige-IPP3P.O Box 852782
Amman 11185 Jordan.

العنوان: الأردن- قرية المناخر - مشروع توليد الطاقة الثالث، صندوق بريد
(852782) عمان 11185 الأردن.

The Second Party:

الفريق الثاني:

General Trade Union for Workers in Electricity sector in
Jordan (hereinafter referred as the "Union")
Representative by :
Mr. Fakhri Abdullah Al-Ajarmeh

النقابة العامة للعاملين في الكهرباء ويشار إليها هنا وفيما بعد بـ "النقابة"
ويمثلها :
السيد فخري العجارمة

Address: Amman - Jordan - Jabal Al Hussein, Salwan
Street, Building No. 13.

العنوان: الأردن- عمان- جبل الحسين- شارع سلوان - بناية رقم 13

Preamble

مقدمة

Whereas, the Union has submitted to the Company a list of
demands pertaining to the terms and conditions of the
employees' employed at the Company (the "Employees");
Whereas, Parties are keen to maintain a peaceful and proper
work environment, characterized by amiability,
understanding and mutual respect; and to ensure
strengthening the work relation between the Parties, and
realizing the importance of continued development and work
standard in the Company, which will support the national

وحيث إن النقابة قد قدمت إلى الشركة قائمة بمطالب عمالية تتعلق بشروط
وظروف العمل للموظفين العاملين في الشركة ("الموظفين")؛ وحيث أن
الأطراف حريصة على الحفاظ على بيئة عمل سلمية ومناسبة، تتميز بالود
والتفاهم والاحترام المتبادل؛ وضمن تعزيز علاقة العمل بين الطرفين، وإدراك
أهمية التطوير المستمر ومستوى العمل في الشركة، مما سيدعم الاقتصاد
الوطني. وفي ضوء الموقف الإيجابي الذي ساد طوال فترة المفاوضات بين

٢٢٠٢١

元子均

- Accordingly, the Parties hereby agreed and sign**

General Trade Union for Workers
in Electricity Jordan
(Union)

Union Manager

Fakhri Abdullah Al-Ajarmeh

光 3 次

العزل

معالي وزير العمل

السيد/

التوقيع:

